

DRAMA MUSIKAL

Loving the Silent Tears

Semoga semua
menemukan kedamaian



Loving The Silent Tears (Renjana Tangisan Hening)

Salam dan kasih!

Terima kasih tulus saya untuk Anda semua yang telah mencerahkan hati untuk acara musical ini. Selamat bagi Anda dan pemirsa atas acara yang langka dan penuh suka cita ini.

Adalah baik bahwa kita masih bisa bersukaria dengan cara apapun untuk memperindah hidup di atas Bumi seperti yang diberikan oleh Tuhan. Adalah baik kita masih mengasihi, masih menikmati, masih berbagi kebaikan kita dengan semua yang hidup bersama-sama di dunia ini dan selanjutnya. Adalah baik kita masih percaya dalam segala sesuatu yang mulia dan positif, dan kekuatan Surgawi pasti akan menang.

Untuk semua yang terlibat dalam acara musical ini, terberkatilah dedikasi Anda untuk membuat dunia ini menjadi tempat yang semakin bisa dinikmati, menggembirakan banyak orang, dan bersyukur pada Surga dan Bumi dengan cara ini. Meskipun saya tidak mungkin bisa menyaksikan acara ini, dan meskipun saya tidak menyadari isi acara ini sebelumnya, saya percaya bahwa ini akan luar biasa, dan semua yang menyaksikannya akan sangat menikmatinya.

Maafkan tidak ada teknologi tinggi di tempat saya melakukan meditasi intensif saat ini, sehingga pesan sederhana ini adalah untuk menyampaikan terima kasih saya kepada Anda semua dan semoga Anda sukses dan bahagia.

Sebagai suatu tanda kasih, saya bagikan Anda berita baik – mungkin hanya untuk membantu menenangkan semua hati yang cemas, semua hati yang khawatir dengan keberlangsungan dan kesejahteraan semua di dunia ini.

Berita baik itu adalah planet kita masih akan diberkati untuk tetap ada selama 10.000 tahun lagi dan terus berlanjut, tergantung pada kebaikan kita di masa depan. Dan karena itu, terpujilah Tuhan. Terima kasih atas doa penuh kasih dari semua sesama penghuni Bumi dan kontribusi dalam berbagai aspek. Sementara untuk diri saya yang sederhana ini, saya juga melanjutkan yang terbaik untuk mendukung upaya padu kita yang sama untuk menyelamatkan planet ini untuk generasi ini dan generasi tak terhitung selanjutnya.

Nikmatilah pertunjukan ini; sekali lagi terima kasih semuanya! Semoga Tuhan memberkati alam semesta dan melindungi dunia kita.

Mencintai Anda!



Schwarzwald, Jerman
awal 1980

Foto oleh Dr. Dr. Rolf G.

Sang Penyair Maha Guru Ching Hai



Loving the Silent Tears

the MUSICAL

May each one find his peace.

L The Inspiration

Loving the Silent Tears was inspired by the poetry collection titled *Silent Tears* by Supreme Master Ching Hai, a world-renowned spiritual teacher, humanitarian, poet, and artist. The verses reflect humanity's journey, the joys along with the tribulations, in search of inner peace. The "silent tears" refer to the inward longing to know the Divine, and the musical's title is taken from a verse in this heartfelt anthology.

The musical was presented on October 27, 2012 at the Shrine Auditorium in Los Angeles, California, USA. On one of North America's largest stages of its kind, the audience traveled around the globe to 16 countries across six continents through the artistry of some of the world's best performers.

This world premiere commemorated the 19th Anniversary of Supreme Master Ching Hai Day, which was established by a distinguished US mayor in tribute to Supreme Master Ching Hai for her humanitarian works and peace advocacy. An audience of more than 6,000 people thus took part in an uplifting celebration of peace, charity, and the arts.



Contents

Supreme Master Ching Hai Day **2**

Main Credits **4**

Principal Cast **6**

Director & Choreographer **9**

Composers **10**

Poems by Supreme Master Ching Hai **17**

About Silent Tears: The Poetry Collection **40**



CELEBRATING THE 19TH ANNIVERSARY OF Supreme Master Ching Hai Day



Supreme Master Ching Hai honored with
Award of Merit; Mayor Frank F. Fasi at right
— Hawaii, USA (Oct 25, 1993)

In 1993, The Honorable Frank F. Fasi, the 9th Mayor of Honolulu, Hawaii, USA, proclaimed October 25 The Supreme Master Ching Hai Day in honor of the philanthropy and peace-promoting efforts of Supreme Master Ching Hai, an inspirational spiritual teacher, humanitarian, poet, artist, and dedicated citizen of the world.

At the award ceremony, Supreme Master Ching Hai was also recognized with an Award of Merit, Honorary Citizenship, and a bronze portrait statue.

Supreme Master Ching Hai has touched millions of lives around the globe with her universal message of peace and compassion. Born in Âu Lạc (Vietnam), she studied in Europe and worked there for the Red Cross. A deep yearning to find the remedy to humanity's ills led her to the Himalayas, where she eventually attained the Great Enlightenment. She has since been invited by world governments and organizations to give lectures and share with the public the Quan Yin Method of meditation, through which many have found greater joy and fulfillment in their daily lives.

Supreme Master Ching Hai has contributed more than US\$30 million in timely assistance to diverse causes, not including her anonymous donations. From Colombia and Haiti to Sudan, Sri Lanka, and Japan, the disaster-affected, refugees, war veterans, the elderly, orphans, the homeless, those with serious illnesses, and our animal co-inhabitants in need have been recipients of her loving concern. Over the years, governments worldwide have honored Supreme Master Ching Hai for her charitable contributions as well as her artistic creations, which fund her philanthropic activities. Meanwhile, Supreme Master Ching Hai's #1 international bestselling books and rich poetry collections have further provided positive inspiration for others, especially through music and the arts.

In the spirit of Supreme Master Ching Hai Day, may peace, love, and kindness prevail for all beings throughout our planet.

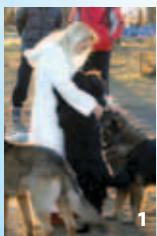


Supreme Master Ching Hai (vegan)
August 8, 2009

**“She is the light of a great person,
an angel of mercy for all of us.”**

— The Honorable **Frank F. Fasi**
Mayor of Honolulu, Hawaii, USA - October 25, 1993

Supreme Master Ching Hai extends her love and caring assistance especially to those in need around the world.



1



2



3



4

1. Rescuing abandoned dogs
– Hungary (Mar 1, 2005)

2. Abidjan Orphanage
– Abidjan, Côte d'Ivoire (Aug 1995)

3. Comforting flood victims
– California, USA (Jan 1997)

**4. Christmas gifts for
disadvantaged children**
– Mexico (Dec 9, 2010)



CELEBRATING THE 19TH ANNIVERSARY OF
SUPREME MASTER CHING HAI DAY

Loving the Silent Tears

the MUSICAL

Lyrics based on the poetry of
Supreme Master Ching Hai

Music by

Jorge Calandrelli • Al Kasha • Doug Katsaros • Henry Krieger
Don Pippin • Nan Schwartz • Jon Secada • David Shire

Concept by
Al Kasha

Adaptation by
Frank Evans

Book by
Cynthia Lewis Ferrell
Toni Greene

Starring

Junior Case • Patti Cohenour • Luke Eberl

Camellia Abou-Odah • Flo Ankah • Black Uhuru • Liz Callaway • Debbie Gravitte • Hồ Quýnh Hương
Mark Janicello • Brian Joo • Liel Kolet • Kiril Kulish • Katie McMahon • Heather Park
Fabiana Passoni • Jon Secada • Siavash Shams • Kay Tse • Jody Watley

Production Scenic Design
John Iacovelli

Lighting & Projection Design
Brian Gale

Costume Design
Sharell Martin
Trina Nguyễn

Stage Manager
William Coiner

Production Manager
Keith Dixon

Casting Director
Michael Donovan, CSA

Makeup Artist
Sarah Dorsey

Sound Design
Cricket S. Myers

Hair & Wig Design
Kristy Staky

Property Master
Kevin Williams

Produced by
Peter Peace

Music Direction & Orchestrations by
Doug Katsaros

Choreographed by
Bonnie Story

Directed by
Vincent Paterson

WORLD PREMIERE AT THE SHRINE AUDITORIUM
LOS ANGELES, USA • OCTOBER 27, 2012



Cast



JUNIOR CASE (CONDUCTOR)

Dubbed a “delight” by *The New York Times*, Junior Case has been featured in Cirque du Soleil’s show *Viva ELVIS*, films such as MGM’s *Legally Blonde 2*, theatre pieces including *Fiddler on the Roof* and *Of Mice and Men*, and shows worldwide with the Odyssey Dance Theatre.



PATTI COHENOUR (JOY) Tony Award nominee

Patti Cohenour is an award-winning actress and distinguished concert soloist who has originated various Broadway roles, including Christine Daaé in *The Phantom of the Opera*, Rosa Bud in *The Mystery of Edwin Drood*, and characters in *The Light in the Piazza* and *Big River*.



LUKE EBERL (PETE)

Luke Eberl is an award-winning actor and lauded young director, who has appeared in films such as Tim Burton’s *Planet of the Apes* (lead role) and Clint Eastwood’s *Letters from Iwo Jima*. With guest starring roles on popular TV series, he has also performed extensively on stage.



CAMELLIA ABOU-ODAH (ARAB REGION)

Singer-songwriter Camellia Abou-Odah, whose song was featured on HBO’s *Entourage*, has created a unique style that honors her Lebanese-Palestinian roots. She has worked with multi-platinum Grammy-winning producer Danny Sembello.



FLO ANKAH (FRANCE)

The charming French singer/actress/director Flo Ankah performs an Edith Piaf repertoire and brings the classics, including art songs, back in fashion. Flo, who has also acted with Helen Hunt and for Jonathan Demme, has been featured on National Public Radio (US) and French national television.



BLACK UHURU (JAMAICA) Grammy Award winners

With a successful 40-year history, legendary reggae group Black Uhuru features founder Derrick “Duckie” Simpson, Andrew Bees, and Kaye Starh. With multiple chart-topping albums and singles, Black Uhuru won the first ever Grammy Award in the reggae music category.

**LIZ CALLAWAY (AUSTRALIA) Emmy Award winner & Tony Award nominee**

Liz Callaway has starred in Broadway shows like *Cats*, *Miss Saigon*, and *Baby*. With a stellar career as a concert and recording artist, Liz is the singing voice for animated films including *Anastasia* and is heard in *Beauty and the Beast*, *Lion King 2*, and *Aladdin* sequels.

**DEBBIE GRAVITTE (USA) Tony Award winner**

Debbie Gravitte is one of Broadway's greatly acclaimed personalities and a favorite with symphony audiences, singing with over 100 notable orchestras around the globe. She won a Tony Award for Best Featured Actress for her performance in *Jerome Robbins' Broadway*.

**HỒ QUỲNH HƯƠNG (ÂU LẠC/VIETNAM) vegan**

Âu Lạc's (Vietnam's) beloved Hồ Quỳnh Hương is known as the "Queen of Awards" for the many major music honors earned for her talents and chart-topping songs. Also called "New Generation's Diva," she often represents her homeland on the world stage.

**MARK JANICELLO (ITALY) vegetarian**

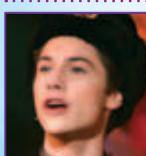
Italian tenor Mark Janicello is also an actor, author, director, painter, and lyricist, with leading roles in over 20 musicals and 30 operas, and 100-plus international TV appearances. He has recorded with Frank Sinatra and performed with such stars as Liza Minnelli and Chick Corea.

**BRIAN JOO (KOREA)**

Debuting with the Korean pop/R&B phenomenon, Fly to the Sky, singer-songwriter and actor Brian Joo is also a successful solo artist with fans across the globe. With many top music awards and #1 singles, Brian also starred in the Korean production of the musical *Rent*.

**LIEL KOLET (ISRAEL)**

Having sung with the likes of Andrea Bocelli, Herbie Hancock, Patti LaBelle, The Scorpions, and even US President Bill Clinton, award-winning Israeli singer Liel Kolet dedicates her music to peace. Her album *Ray of Hope* was produced by multi-Grammy Award-winning producer Humberto Gatica.

**KIRIL KULISH (RUSSIA) Tony Award winner**

Kiril Kulish, who at 15 won a Tony Award for his lead role in *Billy Elliot the Musical*, is an actor, singer, musician, and dance prodigy honored at international levels. He was a guest star in the 2011 musical *The Real Love* based on Supreme Master Ching Hai's poetry.

**KATIE McMAHON (IRELAND)**

Katie McMahon of Ireland, best known as *Riverdance*'s lead vocalist, sang the soaring soprano solo in the chart-topping original single and toured with the internationally acclaimed show for five years. Katie was also an Anúna soloist and Secret Garden's lead singer.

**HEATHER PARK (KOREA) vegan**

With two albums out, Korean singer Heather Park, the Seoul Diva, blends soul, R&B, hip-hop, and folk into her own unique style. Heather has collaborated with producer Ron Browz, and her music has been licensed in Japan and featured in the film *West 32nd*.

**FABIANA PASSONI (BRAZIL)**

Named Best Brazilian Female Singer in the US by the Brazilian International Press Awards' 2012 Colégio Eleitoral, Fabiana Passoni blends jazz fusion and Brazilian rhythms in her acclaimed recordings and live performances that celebrate her culture and zeal for life.

**JON SECADA (CUBA) 2-time Grammy Award winner**

With over 20 million albums sold, Havana-born singer-songwriter Jon Secada is an international superstar who has also written #1 hit songs for stars such as Gloria Estefan, Mandy Moore, and Ricky Martin. He has starred on Broadway's *Grease* and *Cabaret* and is active in charity work.

**SIAVASH SHAMS (IRAN)**

Persian pop icon, composer, and record producer Siavash Shams is a legend who has sold millions of albums and performed at sold-out venues worldwide. He has pioneered the blending of Middle Eastern/Persian and Western music. He and his wife are caring adoptive parents of two Mexican/Guatemalan children.

**KAY TSE (CHINA) vegetarian**

A premier Chinese female pop star, Kay Tse is a platinum singer-songwriter with chart-topping works that have earned her numerous major music awards in Hong Kong and recognition in mainland China. The Queen of Cantopop has also been called the "Grassroots Singing Queen" for her thoughtful songs.

**JODY WATLEY (AFRICA) Grammy Award winner**

One of MTV's most nominated artists, pop/R&B icon Jody Watley is a pioneer in music, video, dance, and fashion, with 32 top ten and 13 #1 singles over the past three decades. She has graced leading fashion magazines, performed on Broadway, and gives her time to charity.

Director & Choreographer



VINCENT PATERSON DIRECTOR

Tony Award nominee

Vincent Paterson is a highly sought-after director and choreographer of Broadway, opera, concert tours, film, music videos, television shows, and commercials. For Michael Jackson, Vincent, who danced in the "Beat It" and "Thriller" music videos, conceived and created "Smooth Criminal" and other dance sequences in the film *Moonwalker*. He also directed and choreographed the King of Pop's Bad world tour, *Grammys* performances, and Super Bowl halftime show. He directed and choreographed Madonna's Blond Ambition world tour and *MTV Awards* performance, and choreographed her "Express Yourself" video. On Broadway, Vincent was Tony Award-nominated for his choreography of *Kiss of the Spider Woman*. He choreographed *Lenny* for director Sir Peter Hall on London's West End. He wrote and directed Cirque du Soleil's *Viva ELVIS* show. In opera, he directed and choreographed Massenet's *Manon* with Anna Netrebko and Plácido Domingo. Vincent's film credits include *Evita* starring Madonna, Sydney Pollack's *Havana*, Mike Nichols' *The Birdcage*, and Lars Von Trier's *Dancer in the Dark* with Björk. His dance-film *Threnody* won the Houston World Film Festival's Gold Jury Award.



BONNIE STORY CHOREOGRAPHER

Emmy Award winner

Having worked with many of the best directors and actors in entertainment, Bonnie Story received an Emmy Award for her choreography for Disney Channel's hit *High School Musical* films 1, 2 and 3, directed by Kenny Ortega. She was co-choreographer for the opening and closing ceremonies of the 2002 Winter Olympics. Her credits include *Touched by an Angel*, MTV and Disney films, and many Disney Channel segments. She has choreographed Sugar Bowl, Orange Bowl, and Liberty Bowl halftime shows and was a choreographer for Cirque du Soleil's *Viva ELVIS*. She also choreographed a Duke Ellington project directed by Vincent Paterson.

Composers



JORGE CALANDRELLI 6-time Grammy winner & 2-time Oscar nominee

Much sought-after for his talents in the United States, Latin America, and Europe, Jorge Calandrelli has been honored for his work in the pop, jazz, Latin, and classical fields. He has arranged, composed, and produced for recording artists: Barbra Streisand, Celine Dion, Jennifer Lopez, Sting, and Tony Bennett, among many others. His film credits include *Crouching Tiger, Hidden Dragon* (Oscar-nominated “A Love Before Time”), *The Great Mouse Detective*, and *The Color Purple*.



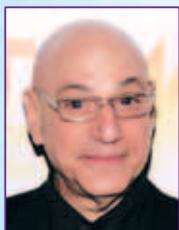
AL KASHA 2-time Academy Award winner

Al Kasha's hit records over five decades have been performed by artists ranging from Elvis Presley to Aretha Franklin, Helen Reddy, and Donna Summer. His Oscar-winning songs are “The Morning After” from *The Poseidon Adventure* and “We May Never Love Like This Again” from *The Towering Inferno*. Mr. Kasha also scored films such as *All Dogs Go to Heaven* and *Pete’s Dragon*, and on Broadway, *Seven Brides for Seven Brothers* and *Copperfield*, both Tony-nominated for Best Original Score.



DOUG KATSAROS Emmy Award winner

Doug Katsaros has conducted, composed, orchestrated, and arranged on and off Broadway for shows like *Footloose*, *The Life*, *Rocky Horror*, *Altar Boyz*, *The Toxic Avenger*, *A...My Name Is Alice*, and the Broadway-bound *Somewhere in Time*. Contributing to many gold and platinum CDs for countless top recording artists such as Frank Sinatra and Gloria Estefan, he has also written scores for *The Tick* and Macy’s Thanksgiving Day Parade, as well as the “By Mennen” jingle.

**HENRY KRIEGER** 2-time Grammy winner & 3-time Oscar nominee

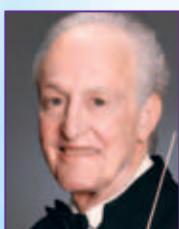
While still in his 20s, Henry Krieger began composing for Off-Off Broadway, eventually co-creating the long-running Broadway hit musical, *Dreamgirls*, whose legendary score won him a Grammy for Best Original Cast Album. He received a second Grammy Award and three Oscar nominations for his songs in the star-studded *Dreamgirls* film. His Broadway musicals, *The Tap Dance Kid* and *Side Show*, also were Tony winners, with *Side Show* being Tony-nominated for Best Score.

**DON PIPPIN** Tony Award & Emmy Award winner

Broadway's esteemed musical director and composer Don Pippin has contributed to productions including *Cabaret*, *Mack and Mabel*, *Mame*, and *La Cage aux Folles*, winning a Tony for *Oliver!*, Emmy for *Broadway Sings: The Music of Jule Styne*, Gold Record for *A Chorus Line*'s original cast album, and Drama Desk Award for outstanding musical direction. He served as music director of Radio City Music Hall for over a decade and has led London's Royal Philharmonic and the US National Symphony Orchestra.

**NAN SCHWARTZ** Grammy Award winner

Experienced in all musical settings, Nan Schwartz has scored, orchestrated, or arranged for countless memorable films and TV series, including *In the Heat of the Night*, *Life of Pi*, *Argo*, *The Curious Case of Benjamin Button*, and *Harry Potter and the Deathly Hallows, Part I*. Other highlights include Grammy-nominated arrangements for John Williams and the Boston Pops, Ray Charles, and jazz artists. She won a Grammy for her sophisticated arrangements for Natalie Cole.

**DAVID SHIRE** Academy Award & 2-time Grammy Award winner

David Shire is known for his Oscar-winning song "It Goes Like It Goes" from *Norma Rae* and his Grammy-winning original music for *Saturday Night Fever*. His songs have been performed by Barbra Streisand, Julie Andrews, Melissa Manchester, and many more. On Broadway, his scores for the hit musicals *Baby* and *Big* both received Tony nominations. His credits Off-Broadway include *Starting Here*, *Starting Now* and *Closer Than Ever*, and on television, *The Women of Brewster Place* and *Alice*.



JUNIOR CASE



PATTI COHENOUR



LUKE EBERL



FLO ANKAH

DERRICK SIMPSON

KAYE STARH

ANDREW BEES



HEATHER PARK



BRIAN JOO



FABIANA PASSONI



DEBBIE GRAVITTE



LIZ CALLAWAY



KAY TSE



KIRIL KULISH



JON SECADA



MARK JANICELLO



CAMELLIA ABOU-ODAH



SIAVASH SHAMS



LIEL KOLET



KATIE McMAHON



JODY WATLEY



HỒ QUỲNH HƯƠNG





Puisi karya
Maha Guru Ching Hai

Cuplikan dari
koleksi puisi
Tangisan Hening

Ditulis menjelang usia 30-an
Formosa (Taiwan) - 1980
dalam bahasa Inggris

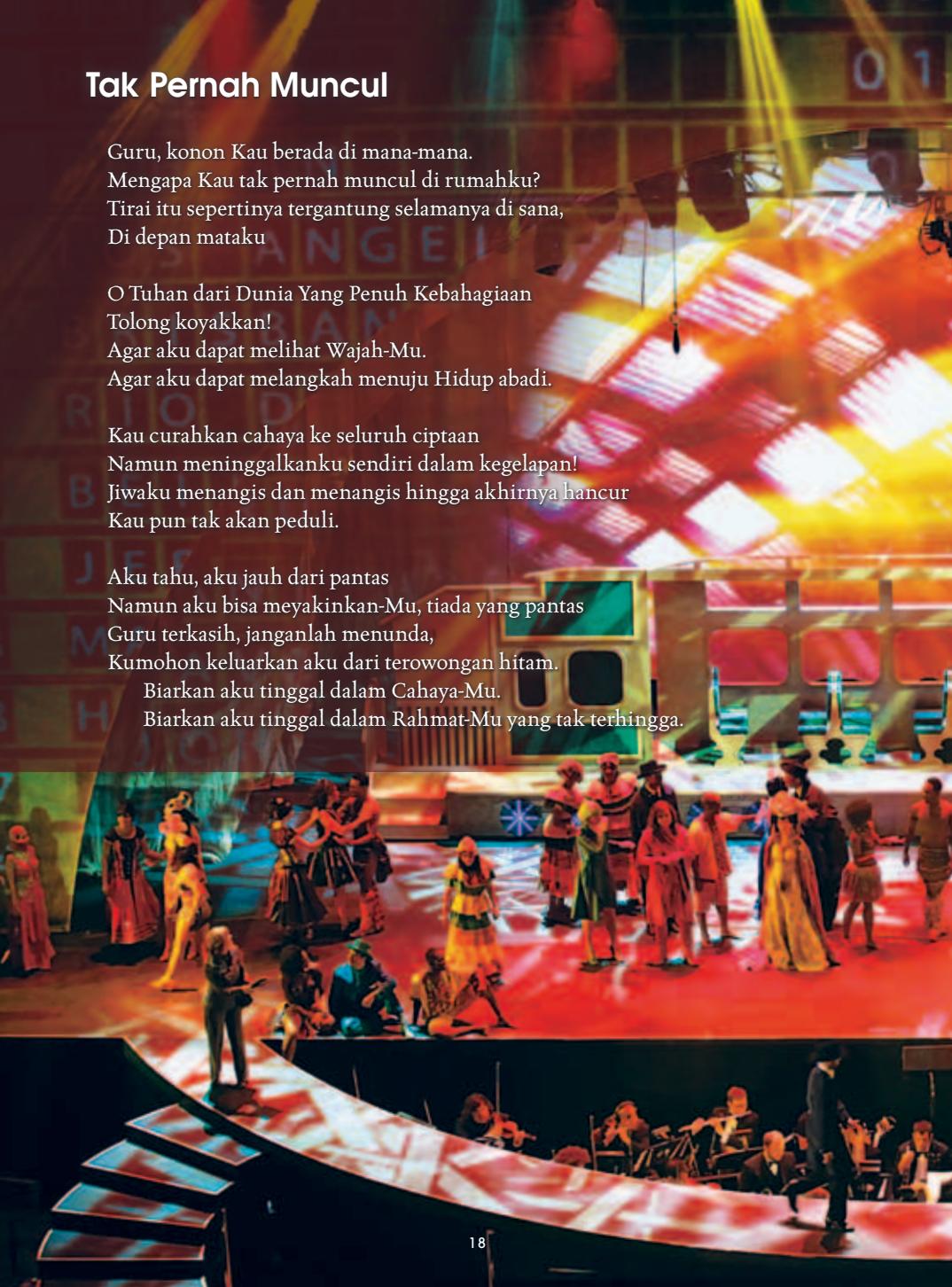
Tak Pernah Muncul

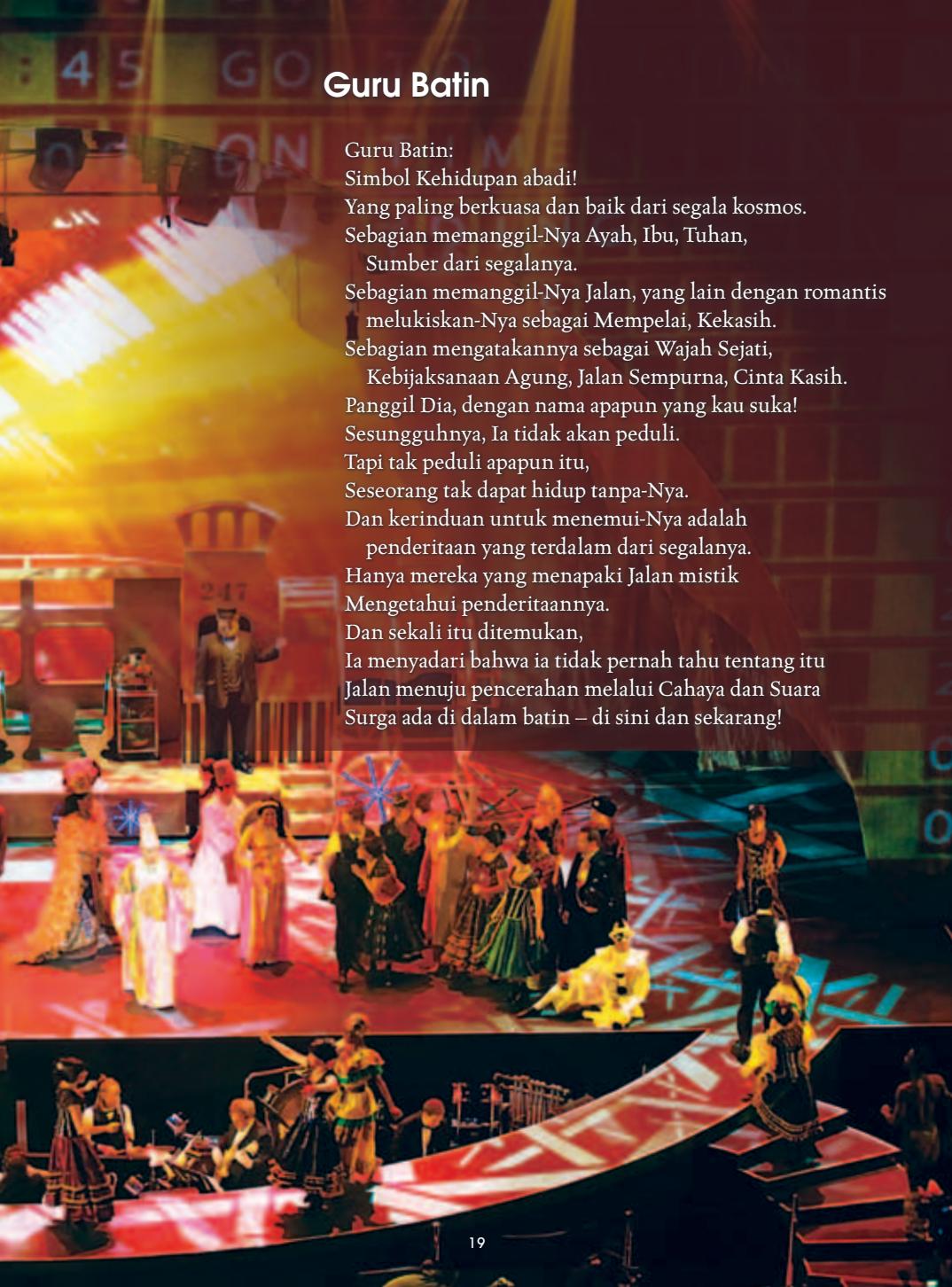
Guru, konon Kau berada di mana-mana.
Mengapa Kau tak pernah muncul di rumahku?
Tirai itu sepertinya tergantung selamanya di sana,
Di depan mataku

O Tuhan dari Dunia Yang Penuh Kebahagiaan
Tolong koyakkan!
Agar aku dapat melihat Wajah-Mu.
Agar aku dapat melangkah menuju Hidup abadi.

Kau curahkan cahaya ke seluruh ciptaan
Namun meninggalkanku sendiri dalam kegelapan!
Jiwaku menangis dan menangis hingga akhirnya hancur
Kau pun tak akan peduli.

Aku tahu, aku jauh dari pantas
Namun aku bisa meyakinkan-Mu, tiada yang pantas
Guru terkasih, janganlah menunda,
Kumohon keluarkan aku dari terowongan hitam.
Biarkan aku tinggal dalam Cahaya-Mu.
Biarkan aku tinggal dalam Rahmat-Mu yang tak terhingga.





Guru Batin

Guru Batin:
Simbol Kehidupan abadi!
Yang paling berkuasa dan baik dari segala kosmos.
Sebagian memanggil-Nya Ayah, Ibu, Tuhan,
Sumber dari segalanya.
Sebagian memanggil-Nya Jalan, yang lain dengan romantis
melukiskan-Nya sebagai Mempelai, Kekasih.
Sebagian mengatakannya sebagai Wajah Sejati,
Kebijaksanaan Agung, Jalan Sempurna, Cinta Kasih.
Panggil Dia, dengan nama apapun yang kau suka!
Sesungguhnya, Ia tidak akan peduli.
Tapi tak peduli apapun itu,
Seseorang tak dapat hidup tanpa-Nya.
Dan kerinduan untuk menemui-Nya adalah
penderitaan yang terdalam dari segalanya.
Hanya mereka yang menapaki Jalan mistik
Mengetahui penderitaannya.
Dan sekali itu ditemukan,
Ia menyadari bahwa ia tidak pernah tahu tentang itu
Jalan menuju pencerahan melalui Cahaya dan Suara
Surga ada di dalam batin – di sini dan sekarang!

Terima Aku Apa Adanya

O Guru dari surga dan bumi,
Tuhan dari Kasih tak terbatas,
Yang Maha Tinggi di atas segala derita dan suka
Aku bersungguh-sungguh!
Akankah Kau terima aku apa adanya?
Ujian besar-Mu sulit dilalui!

Kau tahu dengan baik apa jadinya
Hidup di dunia yang gelap tanpa bimbingan-Mu:
Jika Kau tak di sana yang memegang tanganku
Aku akan langsung jatuh!
Tak ada keraguan akan hal itu.
Jadi Guru,
Janganlah pernah mencobanya!

Hanya Kau yang bernilai bagiku dan tak ada yang lainnya!
Ini seharusnya sudah lama Kau sadari.
Lalu mengapa, Guru!
Kau mengirimkan semua sampah ini kepadaku:
 Semua Nama dan Kemasyhuran
 Dan kenikmatan Duniawi...
 Oh aku menerimanya hanya karena itu adalah hadiah-Mu.

Tapi ingatlah dengan baik Guru:
Hanya Engkau yang kucintai!

Membuat Perjanjian

Saat aku haus di gurun kehidupan,
Kau sedang minum Nektar di kediaman-Mu di Surga!
Jika aku tahu jalannya,
Aku akan naik ke atas dan merengutnya segera.
Oh Guru,
Yang Termulia dari Yang Mulia!
Akankah Kau pertimbangkan dengan baik
Untuk mencerahkan beberapa tetes saja
Untuk diriku?

Jika aku tahu di mana Engkau bersembunyi
Aku akan pergi berlari untuk mencarinya.
Tapi sayang! Karena aku dilahirkan buta
Tak dapat mendaki puncak tertinggi.
Bahkan lebih buruk lagi, aku tuli dan bodoh
Aku tak pernah memanggil,
atau mendengar suara-Mu.
O Tuhan,
Kau telah ciptakan jiwa yang malang ini
(Setiap orang mengatakan itu).
Jadi tolong jagalah aku.
Atau aku akan mati, mati sendiri dengan naas.
Kau tahu itu dengan baik!

Guru,

Aku ingin membuat perjanjian dengan-Mu:
Kita saling tukar peran untuk beberapa menit.
Lalu Kau akan temukan rahasia yang dalam –
Atau mungkin akan mengingat:
Betapa menderitanya terpisah
Dari Jati Dirimu!

Kau punya mata
Datanglah menjemputku.
Kau punya mulut
Tolong panggillah diriku.
Kau punya telinga
Mengapa tidak mendengar permohonanku?
Oh Tuhan! Apa yang Kau lakukan sendiri
di Surga yang luas
Apa kau tidak terlalu kesepian?!



Menyanyikan Pujian

Guru lebih dari sekedar Baik,
Oh sahabat, aku tak pernah punya
cukup waktu
Untuk bercerita Keagungan-Nya
yang tak terukur
Hanya di sudut hatiku
Aku dengan rendah hati menangis!

Ketika Ia muncul,
Matahari tampak pucat
Dirinya bersinar seperti
ribuan matahari dan permata,
Bersinar suci dan cerah
Menyinari sudut tergelap dari jiwaku.

Oh hatiku yang merindu,
Dipenuhi dengan suka dan kegembiraan Ilahi
Ketika mandi dalam Keagungan-Nya
yang tak terhingga
Semua beban dan kesedihan duniawi
akan pergi.

Tidak ada di dunia ini
Yang begitu penuh Kasih dan Rahmat

Sungguh suatu kehormatan besar bagiku,
Hanya untuk menjadi bayangan
Berdiri di kaki-Nya
Dari satu kehidupan ke kehidupan,
Menyanyikan pujian-Nya!



Matamu, Telingamu, Hatimu

Kau mempunyai banyak murid.
Aku hanya mempunyai Dirimu!
Siapa yang paling setia dari kita berdua?

Dengan terbuka aku mengasihani diri sendiri!
Dengan terbuka aku mengeluh!

Apa ada yang mendengarku?
Guruku tak akan peduli sedikit pun
Bahwa aku melepasan dunia,
Bahwa aku meninggalkan semua kesenangan...
Makanan bahkan tak terasa lezat lagi.
Dan di malam hari, Aku tak dapat tidur.
Semua karena DIA!

Kau mungkin akan bertanya apakah Guru
peduli dengan itu.
Tidak sama sekali!

Guru, Kau pasti telah lupa menggunakan mata manusia-Mu
Sekarang mata surgawi-Mu tak lagi tertutup.
Itulah mengapa Engkau tak melihatku di sudut kesepian
Rindu untuk bertemu dengan-Mu.

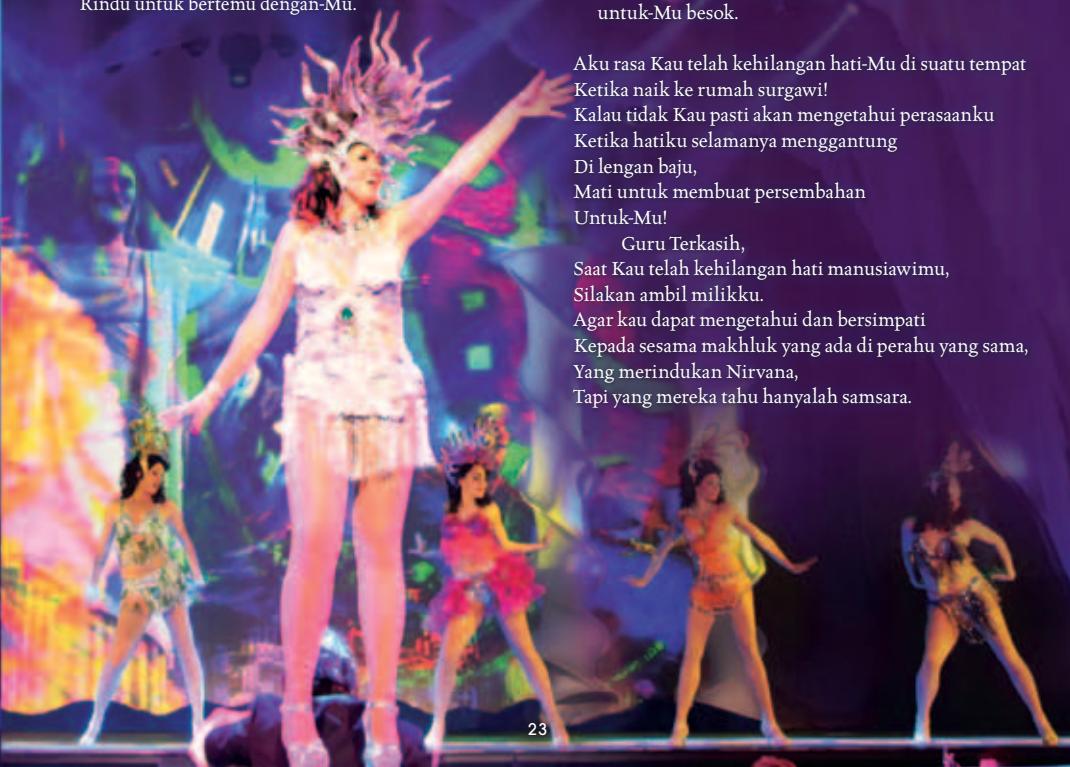
Kau memeluk keagungan dunia yang lebih tinggi,
Itu tidak jadi masalah
Tetapi aku hina sendiri dalam kegelapan!
Oh Orang Suci yang "sempurna",
Mengapa mata-Mu hilang?

Inilah mata manusia wiku yang dipersembahkan
kepada-Mu dengan senang hati,
Tolong pakai mereka semua dua puluh empat jam.
Agar Kau dapat melihat sekali saja
Saat berjalan di jalur kesepian,
Selamanya mencari secercah tatapan
Dari Keindahan Dirimu.

Guru! Apa Kau mempunyai telinga?
Kau pasti punya!
Untuk mendengar seruan nestapaku.
Aku pikir...
Aku akan membeli sepasang telinga manusia
untuk-Mu besok.

Aku rasa Kau telah kehilangan hati-Mu di suatu tempat
Ketika naik ke rumah surgawi!
Kalau tidak Kau pasti akan mengetahui perasaanku
Ketika hatiku selamanya menggantung
Di lengan baju,
Mati untuk membuat persembahan
Untuk-Mu!

Guru Terkasih,
Saat Kau telah kehilangan hati manusia wimu,
Silakan ambil milikku.
Agar kau dapat mengetahui dan bersimpati
Kepada sesama makhluk yang ada di perahu yang sama,
Yang merindukan Nirvana,
Tapi yang mereka tahu hanyalah samsara.



Tak Ada Tempat Bagimu

Dunia ini penuh dengan kesengsaraan
Hanya aku penuh dengan-Mu!
Andaikan Engkau ditempatkan dalam dunia
Semua kesengsaraan akan lenyap.
Namun karena dunia penuh dengan kesengsaraan
Aku tak menemukan tempat untuk-Mu!

Jika orang duniawi mengetahui cara mencintai-Mu,
Penderitaan dan kesedihan mereka akan sirna.
Tapi aku telah menyadari, Guru terkasih:
Mereka lebih menyukai penderitaan dan kesedihan!



Pikiran yang Seperti Kera

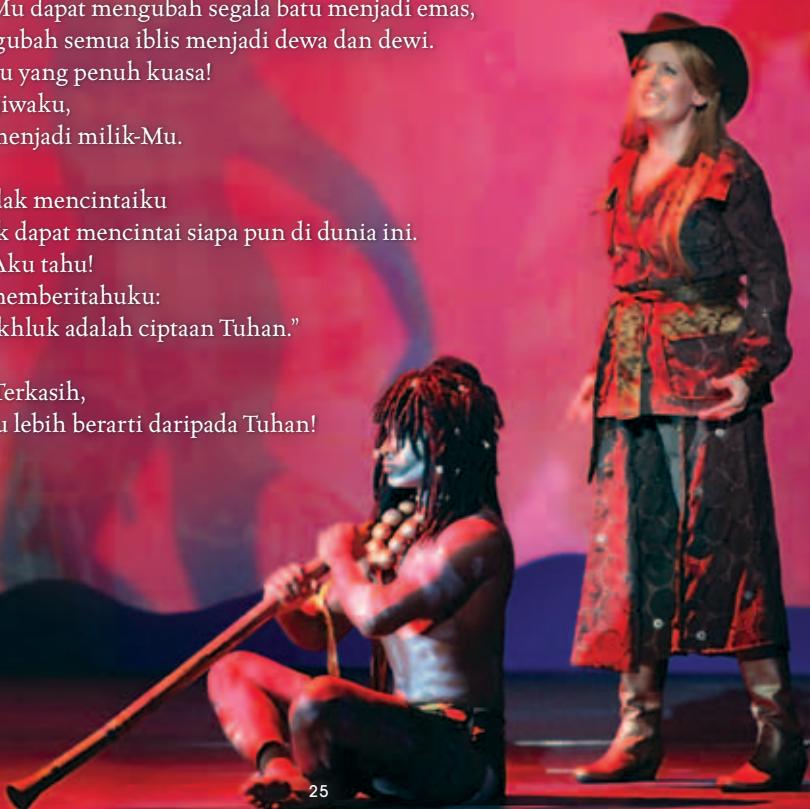
Aku berlindung kepada-Mu.
Dan Kau telah menjanjikan kehidupan abadi
dan kebahagiaan selamanya.
Aku mempercayainya. Sungguh percaya!
Guru yang pengasih, cepatlah buat itu jadi kenyataan.
Atau aku akan mati dalam penjara Pangeran kegelapan ini.

Kau dapat memindahkan surga dan bumi.
Kau dapat mengubah iblis menjadi Malaikat Kasih.
Mengapa,
Oh Pesulap Teragung,
Tidak Kau ubah pikiran yang seperti kera ini?!

Sentuhan-Mu dapat mengubah segala batu menjadi emas,
Dapat mengubah semua iblis menjadi dewa dan dewi.
Tolong Guru yang penuh kuasa!
Sentuhlah jiwaku,
Dan ubah menjadi milik-Mu.

Jika Kau tidak mencintaiku
Lalu aku tak dapat mencintai siapa pun di dunia ini.
Aku tahu! Aku tahu!
Kau telah memberitahuku:
“Semua makhluk adalah ciptaan Tuhan.”

Tapi Guru Terkasih,
Bagiku, Kau lebih berarti daripada Tuhan!



Berbincang dengan Buddha Batu

Hallo, Buddha, mengapa kau menangis?
Dalam hati batumu, ada berapa keinginan?
Mengapa air matamu mengalir ke laut?
Mengapa memberikan kasihmu kepada kerikil?

Oh Buddha, oh Buddha,
Mengapa kau tinggalkan Nirvana?
Apa yang kau cari di sini?
Penderitaan dan kesedihan tak berakhir?

Oh Buddha, oh Buddha,
Lekaslah, tinggalkan Samsara!
Kembali ke tempat yang tak ada kesedihan
Hanya ada kebahagiaan abadi
Hanya kasih, tak terbatas.

Hallo Buddha,
Mengapa kau tersenyum?
Dan hati batumu penuh dengan cahaya!
Mengapa lenganmu merangkul dunia?
Mengapa kasihmu bersinar selamanya?

Oh Buddha, oh Buddha
Oh Buddha, oh Buddha

Formosa (Taiwan) - Maret 2007
Dari koleksi puisi *Kasih Sepanjang Abad*



Dunia ini Sebuah Pusaran

Aku adalah corong seluruh ciptaan.
Menyuarkan dengan terbuka
Kesengsaraan dan kepedihan mereka
Dari satu kehidupan ke kehidupan berikutnya
Dalam perputaran roda kematian yang tidak berakhir.
Kumohon, oh Guru Maha Pengasih
Bergegaslah mengakhirinya.

Dunia ini sebuah pusaran,
Penuh dengan kalajengking dan ular,
Yang menggigit dengan nafsu, kemarahan, dan kebencian.
Dan orang mati tenggelam di sana.

Oh Guru, Penguasa dari segala Penguasa,
Tolong bawa mereka kembali ke istana Perdamaian,
Dan pulihkan mereka dengan Musim Semi Abadi.

Saat Kau memberikan tatapan sekilas-Mu,
Orang itu akan percaya ia satu-satunya kesayangan-Mu.
Oh Terkasih dari semua kekasih!
Berikan ribuan tatapan mata-Mu kepadaku.

Akan kujujal semua matahari, bulan,
dan bintang di alam semesta,
Hanya untuk membeli sekilas tatapan
mata-Mu yang indah.
Oh Penguasa Pancaran Cahaya yang tak terhingga!
Bermurahlah dan pancarkanlah sedikit Cahaya
Ke dalam hatiku yang mendamba.

Permainan Abadi

Sepanjang pagi aku duduk sendiri
Rindu untuk bertemu dengan-Mu,
Tetapi Kau tidak muncul.
Sepanjang sore aku duduk sendiri lagi
Menunggu dengan kesungguhan,
Seluruh dunia tahu keadaanku yang mendesak!
Tetapi Kau tidak peduli!
Sepanjang malam aku tetap bangun
Dalam bilikku yang tergelap
Dengan sebuah lilin kesepian,
Cahaya-Mu sekalipun tak pernah singgah bersinar!
Baiklah Guru! Pergi saja!
Pergi ke mana pun yang Kau inginkan.
Aku letih!
Hatiku hancur.
Tak ada lagi kesabaran.
Tapi aku hanya makhluk yang lemah, Kau tahu itu!
Aku menyerah.

P.S. sampai besok.



Oh Guru,
Apa guna permainan abadi ini:
Mencari dan bersembunyi
Sejak zaman dahulu?
Selama bereo-eon, orang tak terhitung banyaknya,
Bodoh dan bijak,
Telah membuang banyak energi memainkannya!
Aku akan menyerah!
Suatu hari Kau harus munculkan seluruh Dirimu.
Aku tak punya kekuatan untuk melanjutkan.
Itu tidak baik bagi kita berdua.
Mari hentikan permainan!
Sekarang aku berbaring dengan hati yang kosong,
Tanpa sadar di pintu-Mu.
Semua yang lewat dapat melihat situasiku yang menyedihkan
Tetapi Kau tidak!
Oh Yang Terkasih dan Murah Hati!
Percikkan sedikit obat Kehidupan
Ke dalam jiwaku, tolonglah.
Bergegaslah!
Atau aku tak akan pernah bangun lagi!



Segala Kasih, Segala Pengampunan

Oh Tuhan,
Aku mencintai-Mu dan tak meminta apapun untuk diriku sendiri
Tetapi demi semua makhluk di dunia,
Di bawah kehendak-Mu,
Semoga semua menemukan Perdamaian.

Ini adalah contoh atas apa yang seharusnya terjadi
Bagi kehidupan dari teman-teman hewan kita
yang manis
Baik di darat, udara, atau lautan.
Mereka seharusnya disayangi, dilindungi,
dan dihargai,
Seperti kehidupan yang sangat kita dambakan.

Surga yang Terkasih, Raja Karma yang Terhormat
Mohon kasih dan lindungi semua makhluk hidup
Karena hatiku sakit saat melihat mereka menderita.
Aku tak tahan melihat mereka menderita

Ada banyak tempat di atas Surga
Bawalah mereka semua, dan berilah mereka kasih.
Itulah doa kecilku untuk semua makhluk:

Sedikit saja Cinta dan Belas Kasihmu.
Semoga semuanya baik, hidup dan bebas.
Dalam kasih, perlindungan, dan pengampunan.

Cuplikan dari koleksi puisi *Tangisan Hening*
dan puisi "Kata-kata dari Seorang Anak" dari buku
Anjing-Anjing dalam Hidupku dan
Burung-Burung dalam Hidupku.



Inisiasi

Saat orang duniawi telah menikah
Gairah mereka bagaimanapun akan mereda.
Tapi saat aku bertunangan dengan-Mu,
Gairahku baru mulai bergelora!

Ketika KASIH Guru tercurah ke jiwaku
Aku dilahirkan kembali bagaikan anak muda.
Jangan tanya daku apa alasannya:
Alasannya bukanlah logika CINTA!

Jika kau melihat orang berusia tujuh puluh atau delapan puluh
Dengan mata yang menari-nari
Dan muda berseri-seri
Lalu kau harus tahu, Saudaraku:
Itu karena sentuhan ajaib Guru.

Engkau mengajarku cara mencintai dunia.
Tanpa Dirimu aku tak pernah tahu arti Kasih yang sebenarnya,
Tetapi aku tak akan memberi tahu hal ini kepada yang lain.
Mereka akan mengira aku gila!
Sesungguhnya, aku telah mabuk dengan Nektar Ilahi.

Antara Guru dan Aku

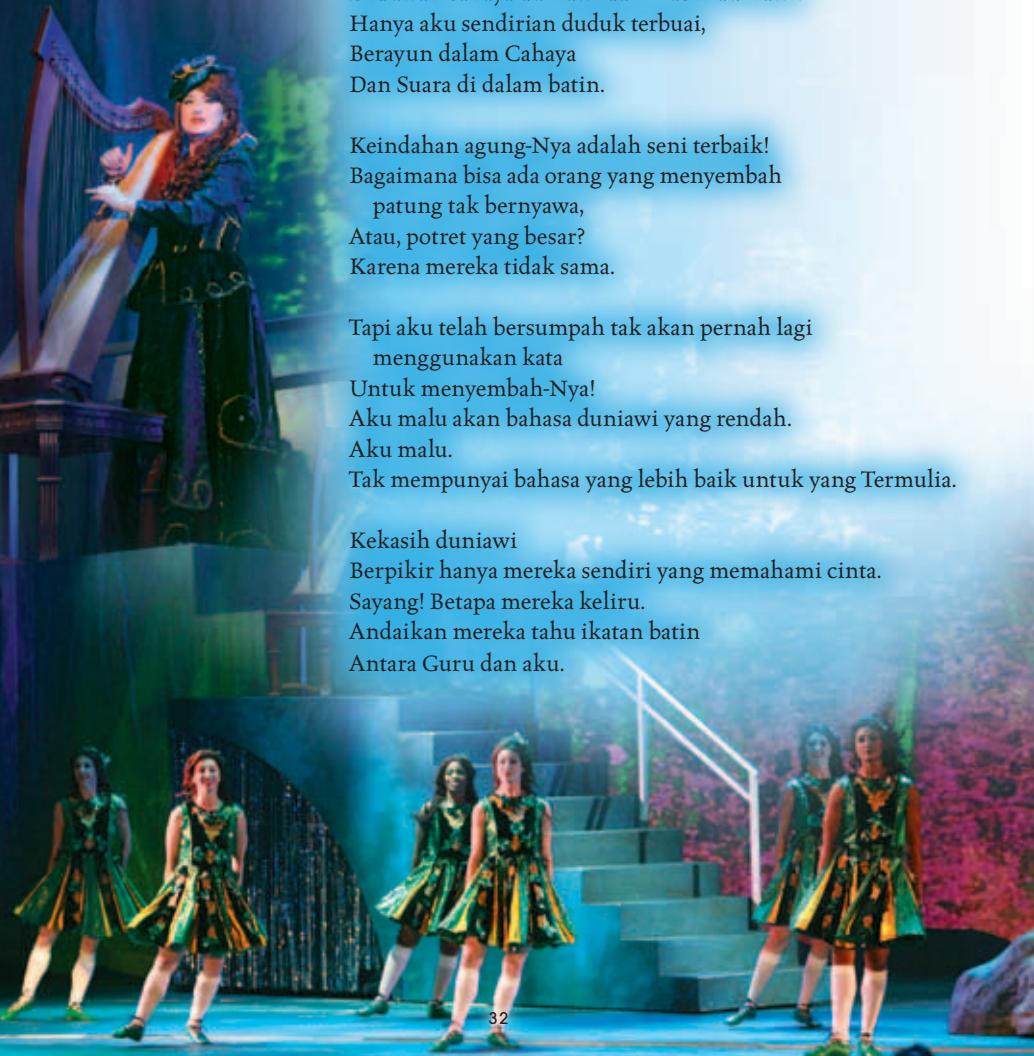
Kekasih duniawi berpikir bahwa hanya mereka sendiri
Mengetahui penderitaan cinta.
Sayang! Betapa mereka mudah keliru!
Jika mereka tahu betapa aku telah merana demi-Nya.

Orang awam pergi keluar di malam hari
Untuk menyanyi dan menari,
Di bawah Cahaya duniawi dan musik duniawi.
Hanya aku sendirian duduk terbuai,
Berayun dalam Cahaya
Dan Suara di dalam batin.

Keindahan agung-Nya adalah seni terbaik!
Bagaimana bisa ada orang yang menyembah
patung tak bernyawa,
Atau, potret yang besar?
Karena mereka tidak sama.

Tapi aku telah bersumpah tak akan pernah lagi
menggunakan kata
Untuk menyembah-Nya!
Aku malu akan bahasa duniawi yang rendah.
Aku malu.
Tak mempunyai bahasa yang lebih baik untuk yang Termulia.

Kekasih duniawi
Berpikir hanya mereka sendiri yang memahami cinta.
Sayang! Betapa mereka keliru.
Andaikan mereka tahu ikatan batin
Antara Guru dan aku.



Kebenaran, Ego, dan Berkah

Orang awam mudah berbohong dan aku mungkin
mencoba cara mereka.

Tapi hanya ada satu masalah:

Kapan pun mulutku terbuka,

KEBENARAN yang terus keluar!

Aku pernah ikut pertemuan suci-Mu
Tentang hidup melayani dan berkorban.

Sedikit yang aku ketahui

Engkau meminta hal yang tersulit:

Engkau meminta diriku untuk mengorbankan EGO!

Puisimu adalah hal paling menyentuh
yang pernah kubaca.

Tapi mengapa, Guru terkasih,

Apakah Engkau telah mengungkap
semua rahasia tersembunyi

Ke sudut terdalam jiwaku?

Jika suami meninggalkanku

Aku akan kesulitan hidup.

Jika anak melawanku

Aku pasti akan menangis.

Jika seluruh dunia menolakku

Aku sungguh akan merasa nestapa.

Tapi jika Engkau mengabaikanku, Guru terkasih!
Aku akan mati.

Kepada mereka yang menghina dan memakiku,
Aku akan berdoa agar hati mereka akan lekas bersemi
Oleh Rahmat dari cahaya puluhan ribu matahari,
Dari satu helai rambut-Mu, Oh Tuhan!

Berkah-Mu melimpah ke semua orang dan seperti
sinar matahari

Yang buruk dan yang baik,

Yang cantik dan yang jelek,

Yang tulus dan yang tak layak,

Semua sama!

Oh Guru, tak dapat kunyanyikan pujian-Mu

Cinta-Mu kupeluk dalam sanubariku

Dan tidur bersamanya setiap malam.

Ketika Engkau memberi pandangan sekilas
ke dalam laut,

Oh Kekasihku yang agung,

Semua ikan akan menjadi naga

Dan mereka akan terbang hingga ke atas awan.

Hujan berkah kelak akan mulai turun,

Memupuk ladang kebijakan dan pahala umat manusia.



Kebodohan Sesungguhnya

Oh Tuhan segala ciptaan!
Apakah Engkau pernah pertimbangkan nasibku?
Kau telah membebani pundakku dengan Misi agung,
Dan memberiku tumpukan sampah yang besar.
Lalu ketika aku berusaha mendaki gunung,
Kau telah menggulingkan batu di Jalanku!

Guru! Guru!
Cepatlah!
Datanglah untuk menolongku!
Atau aku akan dikubur hidup-hidup dengan Tuhan gila ini!

* * *

Aku menjadi sangat bodoh
Ingin menjadi Buddha,
Seorang Suci sempurna,
Seorang Guru!
Seorang Maharaja!
Mengapa, dengan semua beban di pundakku,
Sehingga kehilangan waktu yang berharga untuk duduk di sisi-Mu?
Tetapi Sang Bijak dari yang Terbijak!
Apapun tugas yang Kau berikan,
Aku akan menanggungnya meski harus mengorbankan nyawa.
Akan aku lakukan!
Hanya untuk memberikan sedikit syukur kepada-Mu.

Pencerahan

Engkau pernah mendengar:
Bawa orang Agung mendapat pencerahan
Sambil duduk bersila
Di bawah bayangan pohon,
Di dalam hutan,
Di Himalaya,
Atau di gurun yang sunyi,
Atau jauh di dalam gua gunung,
Atau dalam penyendirian, kuil yang tenang,
Dan sebagainya... dan sebagainya...
Tapi aku memberi tahu kepadamu:
Aku mencapai kesadaran di tengah tidur malamku.
Di dalam tenda plastik!
Di tengah keramaian sebuah resort liburan.



Renjana Tangisan Hening

Bahkan bintang kadang tertidur di malam hari,
Tapi aku bangun selamanya.
Sekarang Kau telah mengaduk renjana Ilahi ke dalam jiwaku
Kita berdua menjadi gelisah!

Kepada orang duniaawi
Aku tak akan pernah berbagi rahasia antara kita berdua
Jadi aku buatkan bantal bercahaya untuk mereka
Dan menaburkan mereka semua dengan mimpi alam semestaku!

Matahari dan bulan mempunyai waktunya.
Empat musim mempunyai batasannya.
Cuaca telah sering berubah.
Mengapa kerinduanku sepertinya tak pernah berakhir?!

Kapan pun aku memikirkan-Mu
Pikiranku tertuang dalam puisi.
Oh Indah dari semua Yang Indah!
Itu karena Melodi-Mu selalu bergema dalam hatiku.

Renjana tangisan hening untuk-Mu lebih
dari segala permata di dunia.
Tetapi, Oh Raja dari semua Perhiasan-pemenuh-harapan,
Apakah aku mempunyai pilihan lain?



Saling Bergandengan Tangan

Mari kita mencintai seperti curahan air terjun!
Mari kita mencintai seperti badai samudra di pantai dingin!
Mari kita mencintai seperti desiran angin,
Mari kita mencintai seperti menuang hujan...

Mengapa kita harus menangis
Ketika kita dapat tertawa?
Mengapa kita mengabaikan kebahagiaan
Dan mencari penderitaan?

Kita akan saling berpegangan dengan erat,
Membicarakan kata-kata kasih



A wide-angle photograph of a large choir performing on stage. The stage is bathed in a deep blue light, creating a dramatic and ethereal atmosphere. The choir members, dressed in formal attire, are arranged in several rows, filling the frame from left to right. In the foreground, the dark silhouettes of audience members are visible, looking up at the performers.

Lalu orang akan berhenti menderita
Lalu kasih akan menerangi dunia
Di ribuan tempat malaikat akan menari
Terpujilah Surga dan manusia!

Mari saling bergandengan tangan,
Membumbung melampaui alam kekacauan
Memandang ke bawah kehidupan,
Gelak tawa kita bergema melampaui Surga dan Bumi.
Kekasihku sayang!
Mari saling bergandengan tangan
Saling bergandengan tangan

Cuplikan dari koleksi puisi
Kerikil dan Emas dan *Kasih Sepanjang Abad*

Silent Tears

The Poetry Collection

"It's just the empathy to humans' struggle to achieve the impossible. I mean the almost impossible, like the higher level of enlightenment. We all go through this, saints, sinners, mortals, all alike. If you want to seek your true Self, this is a struggle like that. So I feel all the humans' feeling. It comes from within. It comes from my oneness with all humans' struggle and pain. Even the non-practitioners, they also have moments of despair and moments of need to turn inward, to pray to some power that they don't even know what, to pray to the God that maybe they do not even believe. Always there is a struggle within the humans' heart. So my poetry, the *Silent Tears*, is just the reflection of that."



Silent Tears, poetry collection
written by Supreme Master Ching Hai
in her 30s, Formosa (Taiwan) - 1980s

— **Supreme Master Ching Hai**

Videoconference with Supreme Master TV staff
Los Angeles, USA – December 22, 2012